

## ENTREVISTA: ESTEBAN VOLKOV ■

### Mi misión: preservar y mantener la verdad histórica

Rosemary Segurado<sup>1</sup>

Gabriela Pérez Noriega<sup>2</sup>

Da Cidade do México, especialmente para este Dossiê Leon Trotsky, o seu neto gentilmente respondeu a uma série de questões formuladas pelos editores deste número da **Revista Aurora**, agora publicado.

O engenheiro químico Esteban Volkov nasceu na cidade de Moscou, em 7 de março de 1926, com o nome de Vsevolod Platonovitch Volkov. Era filho de Platón Ivanovich Volkov (1898-1936) e de Zinaida Lvovna Volkova (1901-1933), filha de Leon Trotsky (Lev Davidovitch Bronstein – 1879-1940) e de Alexandra Lvovna Bronstein (1871-1938). Em janeiro de 1931 o jovem Vsevolod, carinhosamente apelidado com o diminutivo de Sieva, acompanhado de sua mãe, que recebera autorização do governo da União Soviética para sair do país com o objetivo de receber cuidados médicos, chegou a Prinkipo, na Turquia, onde Trotsky se encontrava exilado. Ali, Sieva permaneceu algum tempo enquanto sua mãe foi a Berlim para cuidar da saúde.

Em fevereiro de 1932, um decreto do governo soviético destituiu da nacionalidade soviética a Trotsky e a todos os membros de sua família que se encontravam no exterior, incluindo Sieva e sua mãe. Sieva seguiu para Berlim para juntar-se à sua mãe, que entrara em profunda depressão pela perda da nacionalidade soviética e também por conta de problemas pessoais. Zinaida acabou se suicidando em janeiro de 1933, e Sieva ficou sob os cuidados de seu tio Lev Sedov, que ali também residia. Com a subida de Hitler ao poder, Lev Sedov fugiu da Alemanha para a França, indo residir em Paris. Sieva permaneceu na

---

<sup>1</sup> Cientista Política. Pós-doutorado em Comunicação Política pela Universidade Rey Juan Carlos de Madrid. Doutora em Ciências Sociais (Ciência Política) pela PUCSP. Professora do Programa de Estudos Pós-graduados em Ciências Sociais da PUCSP. Pesquisadora do NEAMP/PUCSP.

<sup>2</sup> Directora Jurídica y Ejecutiva IDA-Museo Casa de León Trotsky.

França até 1938, quando, em agosto daquele ano, juntou-se novamente ao seu avô, desta vez na cidade do México, em Coyoacán, no país que o recebera em asilo pouco antes, em janeiro de 1937. A mudança ocorrera porque seu tio, Lev Sedov, morrera em fevereiro de 1938, em um obscuro episódio sobre o qual ainda hoje persistem fortes evidências da interferência dos serviços de segurança soviéticos. A companheira de Lev Sedov escondeu-o e tentou obter a guarda legal de Sieva, mas sem sucesso. No México, depois de ser ferido em atentado contra seu avô, Sieva acabou por perdê-lo em agosto de 1940, quando Trotsky foi assassinado a mando de Stalin. Mais tarde, Sieva adotou o nome de Esteban Volkov e permaneceu residindo na mesma casa de Coyoacán. Compartilhou-a com Natália Sedova, com quem Trotsky vivera de 1903 até 1940. Ela viveria ali até seu falecimento, em janeiro de 1962. Esteban Volkov continuou residindo na casa até os anos 1970. Quando ela se tornou museu, Esteban passou a ser seu curador.

Um dos poucos remanescentes da família de Trotsky, que foi quase inteiramente exterminada por Stalin ao longo dos anos 1930, Esteban Volkov se deu a tarefa de honrar e preservar a memória do avô Leon Trotsky.

**REVISTA AURORA (RA):**

A lo largo de su vida, usted se vio involucrado en la gigantesca tarea de preservar y difundir las ideas de su abuelo León Trotsky. ¿Podría hacer un balance de este legado y de su tarea? Además, ¿podría comentar si veía diferencias en sus actividades en este campo de preservación y difusión del pensamiento de Trotsky antes y después del final de la URSS? Y, caso existieran, ¿cuáles serían?

**ESTEBAN VOLKOV (EV):**

Mi misión: preservar y mantener la verdad histórica. Ser nieto de Trotsky es un gran honor y un hecho muy afortunado. Me ha permitido dar un sentido a mi existencia. Al haber vivido con gran proximidad a uno

de los mayores asedios criminales imaginables y la avalancha de las más monstruosas calumnias concebibles contra mi abuelo León Trotsky, por orden de Stalin, aunado a falsificaciones históricas jamás antes vistas, siento el deber ineludible de contribuir a restablecer la verdad histórica. Destruir la memoria histórica también ha sido uno de los grandes crímenes del estalinismo. Es dejar sin rumbo, con planos falsos, a la humanidad en su viaje hacia el futuro.

**RA:** ¿El viaje a México cambió las ideas de Trotsky? ¿Cuáles fueron las más importantes?

¿Cómo el viaje hacia América Latina impactó en los puntos de vista de Trotsky sobre el imperialismo?

**EV:** León Trotsky se mantuvo fiel a su ideal revolucionario y ha cumplido su misión histórica, no hay la más mínima duda. Es tan vasto este capítulo que difícilmente se podría exponer plenamente en estas líneas. Transcribamos parte de su testamento político: “... *Durante cuarenta y tres años de mi vida consciente he sido un revolucionario, durante cuarenta y dos años he luchado bajo la bandera del marxismo. Si tuviera que volver a empezar, ciertamente trataría de evitar este o aquel error, pero el curso general de mi vida se mantendría inalterado. Moriré como revolucionario proletario, marxista, materialista dialéctico y, por tanto, un ateo irreductible. Mi fe en el futuro comunista de la humanidad no es menos ardiente, muy al contrario, es más firme el día de hoy de lo que fue en mi juventud*”...

**RA:** En su opinión, ¿cuál es el impacto del pensamiento de Trotsky en América Latina?

**EV:** La respuesta es clara y no admite dudas: para sacar a la humanidad del infierno y marasmo en que vive bajo el actual régimen capitalista, ningún sacrificio será excesivo o en vano y para llevarla a nuevas tierras con una sociedad basada en satisfacer las necesidades humanas y no la insaciable codicia y avaricia capitalista, donde el ser humano ya no sea un objeto de uso que hay que abaratar, exprimir y descartar o bien exterminar. Y recordando las palabras

del revolucionario León Trotsky:

*¡¡La vida es bella!! ¡¡Dejemos las generaciones futuras liberarla de toda maldad, opresión y violencia para que la puedan disfrutar en toda su plenitud!!*

**RA:** ¿Cómo cree que reaccionaría Trotsky al saber que, después de tantos años, muchas de sus ideas para un mundo mejor aún no se han aplicado? ¿Hay esperanza de que algún día se cumplan? ¿Cree usted que el trabajo dejado por Trotsky puede ayudar a identificar soluciones a los problemas del mundo de hoy?

**EV:** León Trotsky fue una mente tan activa y prolífica en sus más de 40 años de lucha revolucionaria que nos legó un gigantesco acervo de análisis, tesis, consignas políticas, y un inmenso e inagotable arsenal de ideología y teoría marxista, que nos da las armas para comprender el pasado y el presente, para poder enfrentar el futuro y retomar el camino hacia un auténtico socialismo con democracia.

Nadie mejor que Trotsky analizó y comprendió, desde un enfoque marxista, la naturaleza del régimen contrarrevolucionario bonapartista de Stalin, contra el cual entabló una desigual y heroica lucha para defender las genuinas tradiciones del bolchevismo-leninismo y de la Revolución de Octubre. Hasta caer abatido por la mano asesina de Stalin. Ante el caótico mundo generado por el

capitalismo, más que nunca es válido el dilema: socialismo o barbarie.

**RA:** Actualmente, vivimos en un contexto político con uso masivo de noticias falsas y desinformación. Sabemos que Trotsky fue víctima de una máquina de falsificaciones estalinistas, ¿en qué sentido puede incluirse la lucha que él ha liderado para combatir la desinformación hoy?

**EV:** Yo, personalmente, fui testigo, en México, de las abrumadoras campañas de calumnias y difamaciones contra mi abuelo León Trotsky dirigidas por Stalin. Difícilmente, puede haber un dirigente revolucionario que haya sido más asediado de calumnias y falsas acusaciones que León Trotsky. José Stalin eliminó por completo en Rusia su papel histórico y lo acusó falsamente de los peores crímenes, expulsándolo de Rusia en 1929. Yo, personalmente, en días de breve estancia en Moscú, en tiempos de Gorbachov, durante una conferencia que me tocó dar sobre Trotsky en el auditorio de un teatro, por las preguntas que me hicieron vi la gran ignorancia que existía sobre el estrecho colaborador de Lenin y organizador del “Ejército Rojo” y las falsedades y mentiras que imperaban. Ya sea que agrade o desagrade, al margen de odios o simpatías, nadie puede negar que León Trotsky pertenece a la historia de Rusia y tuvo un papel crucial en ella y de gran

importancia en un acontecimiento que cimbró al mundo y marcó el curso de la historia en el siglo XX, como fue la Revolución Rusa.

De los múltiples crímenes de Joseph Djughachvily, más conocido como José Stalin, el haber destruido y falsificado en Rusia la memoria histórica del importantísimo evento de la Revolución Socialista de Octubre es también uno de sus grandes crímenes. Sin memoria no se entiende el presente y es imposible planear el futuro. De ahí que yo que viví y fui testigo de este remolino de mentiras y falsedades, considero ser mi deber el restablecer, en lo que pueda, la verdad histórica.

**RA:** En los últimos años, se han producido libros que retratan a Trotsky como un personaje (*El hombre que amaba a los perros*; ¡Viva!; y *Frida y Trotsky*), ¿cómo cambian estos libros la imagen de Trotsky?

**EV:** *El hombre que amaba los perros* es el más cercano, los otros no los conozco.

**RA:** ¿Qué imagen quedó en su memoria de las veces que pasó con su abuelo en México?

**EV:** Era generoso, solidario, paciente para explicar y educar, con gran sentido del humor, creaba un ambiente cálido y jovial en su entorno.